

## Vorwort

Alexander Skrjabin (1872–1915) komponierte seine Klaviersonaten Nr. 6–10 in den Jahren 1911–1913. Bezeichnend für diese Spätwerke ist eine mystische Grundstimmung. Die Auseinandersetzung mit theosophischen Schriften hatte Skrjabin in seinen letzten Lebensjahren dazu angeregt, ein Gesamtkunstwerk zu planen, in dem Musik, Dichtkunst, Mimik, Tanz, Licht, Farbe, Architektur und sogar Düfte in einer liturgisch-künstlerischen Handlung zusammenwirken und die Menschen auf eine höhere Bewusstseinsstufe heben sollten. Dieses „Mysterium“ genannte Werk, das Skrjabin ganz erfüllte, wurde nicht vollendet. Die späten Klaviersonaten waren als Vorstudien dazu gedacht.

Mit der Komposition der 8. Sonate op. 66 begann er im Winter 1912/13 und vollendete sie im Frühsommer 1913. Gleichzeitig arbeitete er an der 10. Sonate, deren Niederschrift er sogar früher abschloss. Die 8., 9. und 10. Sonate sandte der Komponist dann dem Verleger Pjotr I. Jürgenson, mit dem er kurz zuvor durch Vermittlung des bekannten russischen Dirigenten und Pianisten Alexander Siloti (Liszt-Schüler, 1863–1945) einen Vertrag abgeschlossen hatte. Am 7./20. Juni 1913 (das spätere Datum entspricht dem westeuropäischen gregorianischen Kalender – in Russland galt die Datierung nach dem julianischen Kalender) entschuldigte sich der Komponist: „Ich habe [...] bis jetzt nicht geschrieben, weil ich wirklich erst vor drei Tagen die Sonaten abgeschlossen habe“ (*A. N. Skrjabin, Briefe*, zusammengestellt und herausgegeben von Alexej W. Kaschperow, Moskau 1965, S. 601. Deutsche Übertragung vom Übersetzer; so auch die folgenden Briefzitate.). Mitte August korrigierte Skrjabin die Sonaten bereits zum zweiten Mal in den Druckfahnen. Am 17./30. August 1913 schrieb er dazu an Jürgenson: „Ihren Brief und die Fahnen ha-

be ich erhalten. Bei flüchtigem Durchsehen von letzteren habe ich mich davon überzeugt, dass die Fehler (die ich bei der ersten Korrektur angemerkt hatte) fast alle verbessert worden sind“ (*Skrjabin, Briefe*, S. 604).

Skrjabin schätzte an seiner achten Sonate sehr die harmonischen Neuerungen. Im häuslichen Kreis spielte er jedoch nur Ausschnitte aus ihr, im Konzert führte er sie nicht auf. Erst nach dem Tod des Komponisten erklang sie auch vor Publikum: Am 5./18. November 1915 spielte Elena Bekman-Ščerbinina (eine Studentin Skrjabins) die achte Sonate in einem Konzert in Petrograd (heute St. Petersburg).

Da Skrjabin selbst die Erstausgabe Korrektur las, ist sie die Hauptquelle für unsere Edition. Mit der Zeit las Skrjabin zunehmend genauer als in jungen Jahren. Der überaus komplexe musikalische Text wurde mit außergewöhnlicher Sorgfalt erstellt und gründlich durchgearbeitet, vor allem auch, was seine graphische Gestalt anbelangt. Einige unklare Stellen, die dann von einer Ausgabe in die nächste übernommen wurden, blieben dennoch stehen. In manchen Fällen ist es gelungen, diese durch den Vergleich mit Parallelstellen zu korrigieren, andere konnten unter Berücksichtigung des Autographs, das als Stichvorlage für die Erstausgabe diente, geklärt werden. Die wichtigsten Abweichungen des Autographs sind in den *Bemerkungen* (am Schluss der Ausgabe) wiedergegeben. Die Sonate zeichnet sich durch eine differenzierte Artikulation und Phrasierung der zwei Hauptthemen, *Allegro agitato* (T. 25–28) und *Tragique* (T. 88 ff.), aus. Die Herausgeber vieler Ausgaben, allen voran die Ausgabe des Staatlichen Musikverlags von 1926 (Muzgiz, Moskau), haben die Phrasierung dieser Themen, wann immer sie auftreten, willkürlich vereinheitlicht. Bei der Edition unserer Ausgabe wurde auf eine solche Vereinheitlichung verzichtet. Einige Warnungsakzidentien wurden von der Herausgeberin stillschweigend ergänzt, zum Teil aber auch eliminiert, um das Notenbild zu vereinfachen (solche Fälle

werden in den *Bemerkungen* nicht erwähnt). Die wenigen eingeklammerten Zeichen fehlen in den Quellen, stellen aber nach Meinung der Herausgeberin notwendige Ergänzungen dar.

Moskau, Herbst 2007

Valentina Rubcova

## Preface

Alexander Scriabin (1872–1915) wrote his Piano Sonatas nos. 6–10 between 1911 and 1913. These late works are colored by an underlying mystical mood that was no doubt nurtured by his study of theosophical writings. Indeed, in the composer's last years, these writings had stimulated him to envision a “Gesamtkunstwerk” that would fuse music, poetry, pantomime, dance, light, color, architecture and even scents into a liturgical-artistic action, and elevate the audience to a higher level of consciousness. Scriabin was profoundly imbued with this project, which he called “Mysterium.” Unfortunately, it was never completed; the late piano sonatas were conceived as preliminary studies for it.

Scriabin began composing the Sonata no. 8 op. 66 in the winter of 1912/13 and completed it in early summer 1913. He was also working on the Sonata no. 10 at the same time, and even completed it before the no. 8. The composer then sent the Sonatas 8, 9 and 10 to the publisher Pjotr I. Jürgenson, with whom he had signed a contract a short while earlier through the agency of the well-known Russian conductor and pianist Alexander Siloti (Liszt pupil; 1863–

1945). On 7/20 June 1913 (the later date corresponds to the Western European Gregorian calendar; in Russia the Julian calendar was still applicable at that time), Scriabin sent the publisher an apology: “I have not written until now as I truly did not finish the sonatas until three days ago” (*A. N. Scriabin, Letters*, compiled and edited by Alexey V. Kashperov, Moscow, 1965, p. 601). The composer proofread the sonatas for a second time in mid August. On 17/30 August 1913 he wrote to Jürgenson: “I have received your letter and the proofs. After a quick check of the proofs, I was able to ascertain that the errors (which I had pointed out in the first correction) have nearly all been eliminated” (*Scriabin, Letters*, p. 604).

Scriabin was proud of the harmonic innovations in his Sonata no. 8. In his domestic circle, however, he only played excerpts from it, and did not perform it in concert. It was not given its first public performance until after his death, when Elena Bekman-Ščerbina (a student of Scriabin’s) played it in a concert in Petrograd (St. Petersburg) on 5/18 November 1915.

Since the composer himself corrected the proofs of the first edition, it has served as the main source for the present edition. In his later years, Scriabin became more meticulous in his proof-reading. The highly complex musical text was prepared with exceptional care and treated with particular attention, especially with respect to its graphic appearance. Nevertheless, a few unclear passages remained and made their way from one edition to the next. In some cases, we have been able to correct these by comparison with parallel passages; others have been cleared up on the basis of the autograph, which served as the engraver’s model for the first edition. The main discrepancies with the autograph are listed in the *Comments* (at the end of this volume). The sonata is characterized by a differentiated articulation and phrasing of the two principal themes, *Allegro agitato* (M. 25–28) and *Tragique* (M. 88 ff). The editors of many editions, foremost that of the

State Music Publisher (Muzgiz, Moscow, 1926), on their own initiative standardized the phrasing of these themes whenever they appeared. We have refrained from such a standardization in this edition. The editor tacitly added a few cautionary accidentals, but also eliminated others in order to simplify the musical text (such cases are not listed in the *Comments*). The few signs placed in parentheses are missing in the sources, but deemed necessary by the editor.

Moscow, autumn 2007  
Valentina Rubcova

## Préface

Aleksandr Nikolaïevitch Scriabine (1872–1915) composa ses sonates pour piano n<sup>os</sup> 6–10 dans les années 1911–1913. Ces œuvres tardives se greffent sur un fondement mystique. La fréquentation des écrits théosophiques avait incité Scriabine dans les dernières années de sa vie à concevoir une œuvre totale conjuguant musique, poésie, mimique, danse, lumière, couleur, architecture et même odeurs en une action liturgique et artistique, et devant élever les hommes à un niveau de conscience supérieur. Cette œuvre, intitulée «Mystère», qui remplissait pleinement Scriabine, n’a finalement pas été menée à bonne fin. Les sonates pour piano tardives étaient conçues par le compositeur comme des stades préliminaires.

Scriabine entame pendant l’hiver 1912/1913 la composition de la *Huitième Sonate* op. 66 et il la termine au

début de l’été 1913. Il travaille en même temps à sa *Dixième Sonate*, dont il achève même plus tôt la notation par écrit. Il envoie ensuite les Sonates n<sup>os</sup> 8, 9 et 10 à son éditeur, Pjotr I. Jürgenson, avec lequel il avait conclu peu avant un contrat par l’entremise d’Alexander Siloti (élève de Liszt, 1863–1945), chef d’orchestre et pianiste russe renommé. Le 7/20 juin 1913 (la deuxième date correspond au calendrier grégorien utilisé en Europe de l’Ouest; la date se conformait en Russie au calendrier julien), Scriabine s’excuse: «Je n’ai pas écrit jusqu’ici, car j’ai effectivement terminé les sonates il y a trois jours seulement» (*A. N. Scriabine, Lettres*, rassemblées et éditées par Alexei W. Kasperov, Moscou, 1965, p. 601). À la mi-août, Scriabine corrige pour la deuxième fois déjà les épreuves des Sonates. Le 17/30 août 1913, il écrit à ce sujet à Jürgenson: «J’ai reçu votre lettre et les épreuves. En parcourant rapidement ces dernières, j’ai pu me convaincre de ce que les fautes (que j’avais signalées lors de la première correction) avaient été presque toutes rectifiées» (*Scriabine, Lettres*, p. 604).

Scriabine appréciait beaucoup les innovations harmoniques de sa *Huitième Sonate*. Toutefois il n’en joue jamais chez lui que des extraits et ne l’interprète pas en concert. C’est seulement après sa mort qu’elle sera donnée pour la première fois en public: le 5/18 novembre 1915, Elena Bekman-Ščerbina (une étudiante de Scriabine) joue la *Huitième Sonate* en concert, à Petrograd (Saint-Petersbourg).

Scriabine ayant corrigé lui-même les épreuves de la première édition, celle-ci représente la source principale de la présente édition. Avec le temps, le compositeur est devenu toujours plus exact dans ses corrections. Le texte musical éminemment complexe a été établi avec un soin exceptionnel et travaillé minutieusement, en particulier en ce qui concerne la configuration graphique. Il n’est pas moins resté un certain nombre d’endroits ambigus transmis d’une édition à l’autre. Il a été possible dans certains cas de rectifier par comparaison

avec les passages parallèles; d'autres passages ont pu être éclaircis par la prise en compte de l'autographe ayant servi de modèle de gravure pour la première édition. Les principales divergences de l'autographe sont signalées dans les *Bemerkungen* ou *Comments* (remarques) situées à la fin du volume. La Sonate se caractérise par une accentuation rythmique et un phrasé différenciés des deux thèmes centraux, *Allegro agitato*

(M. 25–28) et *Tragique* (M. 88 et s.). Pour de nombreuses éditions, en particulier celle de 1926 des Éditions musicales d'État (Muzgiz, Moscou), les éditeurs ont uniformisé arbitrairement le phrasé de ces thèmes à chaque fois qu'ils se présentaient. Cette uniformisation n'a pas été conservée dans la présente édition. Un certain nombre d'accidents de précaution ont été rajoutés sans commentaire par l'éditeur, mais

aussi, pour certains, éliminés pour éviter une surcharge du texte (non signalé dans les *Bemerkungen* ou *Comments*). Les quelques signes placés entre parenthèses sont des signes absents des sources mais qui, de l'avis de l'éditrice, constituent des ajouts nécessaires.

Moscou, automne 2007  
Valentina Rubcova